Willkommen, süßer Bräutigam

Yves Bottyer
Hänggletenstrasse 2
3122 Kehrsatz
Tel. 031 / 54 61 21

Vincent Lübeck
1654-1740

1. Sonata
adagio

Violine 1 (c1-a2)
Violine 2 (d1-g2)
Sopran 1 (d1-f2)
Sopran 2 (d1-f2)
Baß ad libitum (ergänzt) (G-d1)
Basso continuo (C-b)

Auffuhrungsdauer / Duration: ca. 8 min.

© Copyright 1969 by Hanssler-Verlag, Neuhausen-Stuttgart
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved — HE 29.001
Sole agents for USA and Canada: C. F. Peters Corp., 373 Park Ave. South, New York 10016
Sole agents for the United Kingdom of Great Britain the Commonwealth and Ireland except Canada:
Novello and Co. Ltd., Borough Green, Sevenoaks, Kent.

Herausgeber: Günter Graulich
Generalbaßaussetzung: Paul Horn
English text by Derek McCulloch

2. Willkommen, süßer Bräutigam

adagio

Sopran 1

Will-kom - men, sü - ßer Bräu - ti - gam, du Kö - nig al - - ler Eh - ren,
We wel - come thee, O bride - groom fair, thou wor - thy King — and migh - ty,

Sopran 2

Will-kom - men, sü - ßer Bräu - ti - gam, du Kö - nig al - ler, al - - ler Eh - ren, will -
We wel - come thee, O bride - groom fair, thou wor - thy, wor - thy King — and migh - ty, Lord

Baß ad libitum

Will-kom-men, sü - ßer Bräu-ti - gam, du Kö - nig al - ler, al - - ler Eh - ren,
We wel-come thee, O bride-groom fair, thou wor - thy, wor - thy King — and migh - ty,

adagio

will-kom-men, Je - su, Got - tes Lamm, ich will dein Lob, ich will dein Lob ver - meh - -
Lord Je - sus, wel come, God's own heir, to sing thy praise, to sing thy praise I plight —

kom men, Je - su, Got - tes Lamm, ich will dein Lob, ich will dein Lob, ich will dein Lob ver - meh - -
Je - sus, wel-come, God's own heir, to sing thy praise, to sing thy praise, to sing thy praise I plight —

will - kom-men, Je - su, Got - tes Lamm, ich will dein Lob ver - meh - -
Lord Je - sus, wel-come, God's own heir, to sing thy praise I plight —

36 38

Violine 1

Violine 2

ren.
me.

Ich will dir all mein
To thee, as long as

ren.
me.

Ich
To

ren.
me.

36 38

6 6 7 6

40 42

Le - ben lang, ich will dir all mein
I do live, to thee as long as

Le ben lang von Herzen sa gen
I do live, all laud and honour

Preis — und Dank,
will — I give;

will dir all mein Le - ben lang, mein
thee, as long as I do live, as

Le ben lang von Herzen sa gen
I do live, all laud and honour

Preis und Dank,
will I give;

daß du, da
for through thine

Ich will dir all mein
To thee, as long as

Le-ben lang von Herzen sa-gen
I do live, all laud and honour

Preis und Dank,
will I give;

40 42

6 6 7 6 6 6 5 6
5 4

daß du, da wir ver-lo - - - - - ren, für uns als Mensch, ——— für uns als Mensch, ———
for through thine in-car-na - - - - - tion, thou bringest me, ——— thou bringest me, ———

wir ver-lo - - - - - - - ren, für uns als Mensch, ——— für uns als
in-car-na - - - - - - - tion, thou bringest me, ——— thou bringest

daß du, da wir ver - lo - ren, für uns als Mensch, ———
for through thine in - car - na - tion, thou bringest me, ———

7 7♭ ♯ 6 6

——— für uns als Mensch ge - bo - ren, ge - bo - ren.
——— *thou bring-est me sal - va - tion, sal - va - tion.*

Mensch, ——— für uns als Mensch ——— ge - bo - ren, für uns als Mensch ——— ge - bo - ren.
me, ——— thou bring-est me ——— sal - va - tion, thou bring-est me ——— sal - va - tion.

——— *für uns als Mensch ge - bo - ren, ge - bo - ren, für uns als Mensch ge - bo - ren.*
——— *thou bring-est me sal - va - tion, sal - va - tion, thou bring-est me sal - va - tion.*

5 6 6 ♯ ♭ 4 ♯ 4+ 6 5 ♮ ♭ 5 ♯ ♯
5 2 4
♭

3. O großes Werk

adagio

Canto 1.

O gro - ßes Werk, o Wun - der-nacht, der-glei-chen nie ge - fun - den, du hast den Hei - land
O migh - ty deed, O won-drous night, ne - ver was night more glo - rious, the Sa-viour thou hast

her - ge-bracht, der al - les ü - ber - wun - den, du hast ge - bracht den star - ken Mann, der Feur und Wol - ken
brought to light, o'er Sa-tan's power vic - to - rious. Thou hast brought forth the migh - ty King, cre - a - tion he to

zwin-gen kann, vor dem die Him-mel zit - - - - tern und al - le Berg'er- schüt - - - -
move can bring and set the hea-vens shak - - - - ing and hills and mountains quak - - - -

Ritornello

Violine 1

Violine 2

- tern.
- ing.

4. O liebes Kind

adagio

Canto 2.

O lie - bes Kind, o sü - ßer Knab, hold - se - lig von Ge - bär - den, mein Bru - der, den ich
O dar - ling Child, O bless - ed birth, in thee is ut - ter plea-sure, my bro - ther thou, no

lie - ber hab' als al - - - le Schätz' auf Er - den, komm, Schön-ster, in mein Herz hin-ein, komm
joy on earth I more _____ than thee do trea-sure. Come, en - ter now my heart and mind, come

ei - ligst, laß die Krip - pen sein, komm, komm, komm, komm, ich will bei - zei - ten dein La - ger dir be -
quick - ly, leave the crib be-hind, come, come, come, come, I will pre - pare thee a rest-ing-place more

Ritornello

Violine 1

Violine 2

rei - ten.
wor - thy.

5. Sag an, mein Herzens-Bräutigam

Soli à 2 Canti

Sopran 1

Sag an, mein Her - zens - Bräu - ti - gam, mein Hoff-nung, Freud,
Now say, thou bride - groom dear, my gem, my Sa - viour, joy.

Sopran 2

Sag an, mein Her - zens - Bräu - ti - gam, mein Hoff-nung, Freud,
Now say, thou bride - groom dear, my gem, my Sa - viour, joy.

Baß ad libitum

Sag an, mein Her - zens - Brau - ti - gam, mein Hoff-nung, Freud,
Now say, thou bride - groom dear, my gem, my Sa - viour, joy.

mein Hoff - nung, Freud, mein Hoff - nung, Freud und Le -
my Sa - viour, joy. my Sa - viour, joy and suc -

mein Hoff - nung, Freud, mein Hoff - nung, Freud und Le -
my Sa - viour, joy, my Sa - viour, joy and suc -

mein Hoff - nung, Freud, mein Hoff - nung, Freud und Le -
my Sa - viour, joy. my Sa - viour, joy and suc -

Violine 1

Violine 2

ben,
cour,

ben,
cour,

ben,
cour,

106 108 110 112

mein ed - ler Zweig aus Da - vids Stamm, was soll ich dir,
thou nob - le branch of Da - vid's stem, what gift can I,

mein ed - ler Zweig aus Da - vids Stamm, was soll ich dir,
thou nob - le branch of Da - vid's stem, what gift can I,

mein ed - ler Zweig aus Da - vids Stamm, was soll ich dir,
thou nob - le branch of Da - vid's stem, what gift can I,

106 108 110 112

111 116 118 120 tr.

was soll ich dir, was soll ich dir doch ge - ben?
what gift can I, what gift can I thee of - fer?

was soll ich dir, was soll ich dir doch ge - ben?
what gift can I, what gift can I thee of - fer?

was soll ich dir, was soll ich dir doch ge - ben?
what gift can I, what gift can I thee of - fer?

111 116 118 120

122 124 126 128

tr.

Ach, nimm von mir Leib, Seel__ und
O, take from me my heart_ and

Ach, nimm von mir Leib, Seel__ und
O, take from me my heart_ and

Ach, nimm von mir Leib, Seel und
O, take from me my heart and

122 124 126 128

6 5 6 5 # 6
5 4 3 ♭ 4

129 131 133 135

Geist,
soul,

ach, nimm von mir Leib, Seel__ und Geist,
O, take from me my heart_ and soul,

Geist,
soul,

ach, nimm von mir Leib, Seel__ und Geist,
O, take from me my heart_ and soul,

Geist,
soul,

ach, nimm von mir Leib, Seel und Geist,
O, take from me my heart and soul,

129 131 133 135

6 # ♭ 6 5
4 4 3

10

137 139 141 143

tr.

Leib, Seel und Geist, ja al - les, al - les, was Mensch ist und
my heart and soul, yea, all parts, all parts as I am and

Leib, Seel und Geist, ja al - les, was Mensch ist und
my heart and soul, yea, all parts as I am and

Leib, Seel und Geist, ja al - les, was Mensch ist und
my heart and soul, yea, all parts as I am and

137 139 141 143

145 147 149 151 153

heißt;
whole.

ich will mich ganz, ganz, ganz ver - schrei -
My soul but thee, thee, thee de - sir -

heißt;
whole.

heißt;
whole.

145 147 149 151 153

154 156 158 160

ben, dir e - - wig treu zu blei - ben, dir e - wig
eth, and ne'er of thee it tir - eth, and ne'er of

dir e - - - - wig treu zu blei - ben, dir e - wig treu,
and ne'er of thee it tir - eth, and ne'er of thee,

dir e - wig treu zu blei - ben, dir e - wig treu, dir
and ne'er of thee it tir - eth, and ne'er of thee, and

154 156 158 160

♭ 6 5 / 5 4 3 7 6 / ♭ 7 6 5 / ♯

162 164 166 168

treu zu blei - ben.
thee it tir - eth.

treu zu blei - ben.
thee it tir - eth.

e - wig treu zu blei - ben.
ne'er of thee it tir - eth.

162 164 166 168

6/4 6 6 5 / 5 4 / ♭ ♯ ♯ 5 6 5 / ♭ ♯ 6 6 5 / 5 4 / ♭ ♯ ♯

6. Lob, Preis und Dank

adagio

170 172

Lob, Preis und Dank, Herr Je - su Christ, sei dir von mir ge - sun - gen,
Ho - nour and praise I sing to thee, Lord Je - sus, and none o - ther,

Lob, Preis und Dank, Herr Je - su Christ, sei dir von mir, von mir ge - sun - gen, daß
Ho - nour and praise I sing to thee, to thee, Lord Je - sus, and none o - ther, for

Lob, Preis und Dank, Herr Je - su Christ, sei dir von mir, von mir ge - sun - gen,
Ho - nour and praise I sing to thee, to thee, Lord Je - sus, and none o - ther,

170 172

6 7 6 ♯ ♭ 5 4 3

173 175

daß du mein Bru - der wor - den bist und hast die Welt, und hast die Welt be - zwun -
for thou a - lone dost come to me as Sa - viour, King, as Sa - viour, King and bro -

du mein Bru - der wor - den bist und hast die Welt, und hast die Welt, und hast die Welt be - zwun -
thou a - lone dost come to me as Sa - viour, King, as Sa - viour, King, as Sa - viour, King and bro -

daß du mein Bru - der wor - den bist und hast die Welt be - zwun -
for thou a - lone dost come to me as Sa - viour, King and bro -

173 175

6 7 6 ♭ 6 6 5 5 4 3

176 178

Viol. 1.

Viol. 2.

gen.
ther.

Hilf, daß ich dei - ne
Help me al - way to

gen.
ther.

Hilf,
Help

gen.
ther.

176 178

6 6 7 ♭ 6

180 182

Sü - ßig-keit, hilf, daß ich dei - ne Sü - ßig-keit stets preis' in die - ser Gna - den-zeit,
think on thee, help me al - way to think on thee, on thy great love and cha - ri - ty,

daß ich dei - ne Sü - ßig-keit stets preis', stets preis' in die - ser Gna - den-zeit,
me al - way to think on thee, on thee, on thy great love and cha - ri - ty,

Hilf, daß ich dei - ne Sü - ßig - keit stets preis' in die - ser Gna - den - zeit,
Help me al - way to think on thee, on thy great love and cha - ri - ty,

180 182

6 6 7 6 6 5

183 185

und mög' her - nach dort o - - - - - - - - -
and at the last, Lord, raise

und mög' her - nach dort o - - - - - - - - -
and at the last, Lord, raise

und mög' her - nach dort o - -
and at the last, Lord, raise

183 185

6 5 6 ♭ 7 6 5 6

186 188

ben in E - wig - keit, in E - wig - keit, in E - wig -
me, in Heaven a - bove, in Heaven a - bove, in Heaven a -

ben in E - wig - keit, in E - wig - keit, in E - wig -
me, in Heaven a - bove, in Heaven a - bove, in Heaven a -

ben in E - wig - keit, in E - wig - keit,
me, in Heaven a - bove, in Heaven a - bove,

186 188

189 191

keit dich lo - ben, dich lo - - ben.
bove to praise thee, to praise thee.

keit dich lo - ben, in E - wig - keit dich lo - - ben.
bove to praise thee, in Heaven a - bove to praise thee.

in E - wig - keit dich lo - ben, in E - wig - keit dich lo - - ben.
in Heaven a - bove to praise thee, in Heaven a - bove to praise thee.

189 191

Willkommen, süßer Bräutigam

2. Violine : Frau Baschdorff

Vincent Lübeck
(1654 - 1740)

SONATA

Adagio

Violine I

X Violine II

Orgel

Basso continuo (Violoncello u. Kontrabaß)

1. Vers 6 Takte Pause

Vermehr

ren. Ich will dir all mein

ren. Ich

40

Le - ben lang, ich will dir all mein Le - ben lang von Her - zen sa - gen Preis und Dank,

will dir all mein Le - ben lang, mein Le - ben lang von Her - zen sa - gen Preis und Dank,

45

daß du, da wir ver - lo -

daß du, da wir ver - lo -

ren, für uns bist Mensch, für uns bist Mensch, für uns bist

ren, für uns bist Mensch, für uns bist Mensch, für uns bist

50

Mensch ge - bo - ren, ge - bo - ren.

Mensch ge - bo - ren, für uns bist Mensch ge - bo - ren.

135 140

Seel__und Geist, Leib, Seel__und Geist, ja al - les,

Seel__und Geist, Leib, Seel__und Geist, ja

145

al - les, was Mensch__ist und heißt,

al - les, was__Mensch__ist und heißt,

150 155

ich will mich ganz, ganz, ganz ver - schrei - ben, dir

dir e - -

160

e - - - wig treu zu blei - ben, dir e - wig treu

- - - - -wig treu zu blei - ben, dir e - wig treu, treu

165

zu blei - ben.

zu blei - ben.

12 Takte Pause

100 105

ben,

ben,

110

mein ed - ler Zweig aus Da - vids Stamm, was soll ich dir,

mein ed - ler Zweig aus Da - vids Stamm, was soll ich dir,

115 120

was soll ich dir, was soll ich dir doch ge - ben?

was soll ich dir, was soll ich dir doch ge - ben?

125

Ach, nimm von mir Leib.

Ach, nimm von mir Leib,

130

Seel und Geist,

ach, nimm von mir Leib,

Seel und Geist,

ach, nimm von mir Leib,